

INFORMATION DU CONSOMMATEUR

Informations sur la garantie et le localisateur de distributeurs/concessionnaires

Etats-Unis, Porto Rico et Iles Vierges américaines :
appelez-vous sur notre site Web : www.honda-engines.com

Canada :
appelez le (888) 9HONDA9
ou rendez-vous sur notre site Web : www.honda.ca

Europe :
appelez le (888) 9HONDA9
ou rendez-vous sur notre site Web : <http://www.honda-engines-eu.com>

Australie :
appelez le (03) 9270 1348
ou rendez-vous sur notre site Web : www.hondampe.com.au

Informations d'entretien pour le client

Le personnel des concessionnaires compte des professionnels qualifiés. Ils devraient pouvoir répondre à toutes vos questions. Si le concessionnaire ne peut pas résoudre votre problème de manière satisfaisante, adressez-vous à la direction de la concession. Le responsable du service après-vente, le directeur général ou le propriétaire pourra vous aider. Si vous avez des problèmes, ils se résolvent de cette manière.

Etats-Unis, Porto Rico et Iles Vierges américaines :
si vous n'êtes pas satisfait de la décision prise par la direction de la concession, adressez-vous au distributeur régional de moteurs Honda de votre région.

Si vous n'êtes toujours pas satisfait après avoir parlé au distributeur régional de moteurs, vous pourrez vous adresser au bureau Honda indiqué.

Toutes les autres zones :
si vous n'êtes pas satisfait de la décision prise par la direction de la concession, adressez-vous au bureau Honda indiqué.

Bureau Honda :
lorsque vous écrivez ou appelez, veuillez fournir les informations suivantes :

- Nom du fabricant et numéro de modèle de l'équipement sur lequel est monté le moteur
- Modèle, numéro de série et type du moteur (voir page 16)
- Nom du concessionnaire vous ayant vendu le moteur
- Nom, adresse et personne à contacter du concessionnaire assurant le service après-vente de votre moteur
- Date d'achat
- Vos nom, adresse et numéro de téléphone
- Description détaillée du problème

Etats-Unis, Porto Rico et Iles Vierges américaines :
American Honda Motor Co., Inc.
Power Equipment Division
Customer Relations Office
4900 Marconi Drive
Alpharetta, GA 30005-8847

Ou téléphoner au : (770) 497-6400, 8 h 30 - 19 h 00 HNE

HONDA
The Power of Dreams

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un moteur Honda. Nous désirons vous aider à faire le meilleur usage de votre nouveau moteur et à l'utiliser en sécurité. Vous trouverez dans ce manuel des informations sur la manière d'y parvenir ; veuillez le lire attentivement avant d'utiliser le moteur. En cas de problème ou pour toute question sur le moteur, consultez un concessionnaire Honda agréé.

Toutes les informations de cette publication sont basées sur les dernières informations sur le produit disponibles au moment de l'impression.

Honda Motor Co., Ltd.
se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis et sans obligation quelconque. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

Ce manuel doit être considéré comme faisant partie du moteur et doit l'accompagner en cas de revente.

Pour de plus amples informations sur le démarrage, l'arrêt, l'utilisation et les réglages du moteur ou pour des instructions sur tout entretien spécial, consultez les instructions accompagnant l'équipement commandé par ce moteur.

Etats-Unis, Porto Rico et Iles Vierges américaines :
Nous vous suggérons de lire le bulletin de garantie afin de bien comprendre ce que la garantie couvre et vos responsabilités en tant que propriétaire. Le bulletin de garantie est un document séparé que vous avez dû en principe recevoir de votre concessionnaire.

MESSAGES DE SECURITE

Votre sécurité et celle des autres sont essentielles. Vous trouverez des messages de sécurité importants dans ce manuel et sur le moteur. Veuillez les lire attentivement.

Les messages de sécurité vous avertissent de risques potentiels de blessures pour vous et les autres. Chaque message de sécurité est précédé d'un symbole de mise en garde et de l'une des trois mentions DANGER, ATTENTION ou PRECAUTION.

Ces termes signifient :

DANGER

Le non-respect de ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

Le non-respect de ces instructions est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

PRECAUTION

Le non-respect de ces instructions est susceptible d'entraîner des blessures.

Chaque message vous indique quel est le danger, ce qui peut arriver et ce que vous pouvez faire pour éviter ou réduire les blessures.

MESSAGES DE PREVENTION DES DOMMAGES

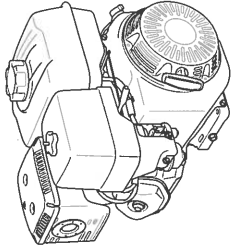
D'autres messages importants sont précédés du mot REMARQUE.

Cette mention signifie :
Votre moteur ou d'autres biens peuvent être endommagés si vous ne suivez pas ces instructions.

REMARQUE

L'objet de ces messages est de vous aider à ne pas causer de dommages au moteur, à d'autres biens ou à l'environnement.

HONDA
MANUEL DE L'UTILISATEUR
GX240•GX270•GX340•GX390



ATTENTION :

L'échappement du moteur contient des substances chimiques déclarées responsables de cancers, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de la reproduction par l'Etat de Californie.

Proposition 65 de l'Etat de Californie
Ce produit contient ou émet des substances chimiques déclarées responsables de cancers, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de la reproduction par l'Etat de Californie

SOMMAIRE

INTRODUCTION.....	1	BOUGIE.....	12
MESSAGES DE SECURITE.....	1	PARE-ETINCELLES.....	13
INFORMATIONS DE SECURITE ...	2	REGIME DE RALENTI.....	13
EMPLACEMENT DE CONSEILS ET SUGGESTIONS			
L'ETIQUETTE DE SECURITE.....	2	UTILITES.....	13
EMPLACEMENT DES COMPOSANTS ET			
COMMANDES.....	3	REMISE AU MOTEUR.....	13
PARTICULARITES.....	3	TRANSPORT.....	14
CONTROLES AVANT			
L'UTILISATION.....	4	EN CAS DE PROBLEME	15
UTILISATION.....	4	REMPLACEMENT DU	15
CONSIGNES DE SECURITE			
D'UTILISATION.....	4	INFORMATIONS	16
DEMARRAGE DU MOTEUR.....	4	TECHNIQUES.....	16
ARRÊT DU MOTEUR.....	6	Emplacement du numéro de série.....	16
REGLAGE DU REGIME			
MOTEUR.....	6	Raccourcissements de la batterie pour le démarreur électrique.....	16
ENTRETIEN DU MOTEUR.....	7	Tringlerie de commande à distance.....	16
L'IMPORTANCE DE			
L'ENTRETIEN.....	7	Modifications du carburateur pour une utilisation à haute altitude.....	17
SECURITE D'ENTRETIEN.....	7	Informations sur le système antipollution.....	17
CONSIGNES DE SECURITE.....	7	Indice atmosphérique.....	18
PROGRAMME D'ENTRETIEN...	7	Spécifications.....	18
REMPLEISSANT EN			
CARBURANT.....	8	Caractéristiques de mise au point.....	19
HUILE MOTEUR.....	8	Informations de référence rapide.....	19
Huile recommandée.....	8	Schémas de câblage.....	19
Vérification du niveau d'huile.....	9	INFORMATION DU CONSOMMATEUR.....	20
Renouvellement d'huile.....	9	Informations sur la garantie et le localisateur de distributeurs/	20
HUILE DE CARTER DE REDUCTEUR.....	9	concessionnaires.....	20
Huile recommandée.....	9	Informations d'entretien pour le client.....	20
Vérification du niveau d'huile.....	9	DECANTATION.....	12
Renouvellement d'huile.....	10		
FILTRE A AIR.....	10		
Contrôle.....	10		
Nettoyage.....	10		
COUPELLE DE			

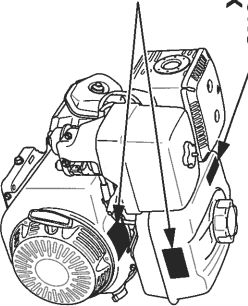
INFORMATIONS DE SECURITE

- Comprenez bien le fonctionnement de toutes les commandes et apprenez comment arrêter le moteur rapidement en cas d'urgence. Veillez à ce que l'opérateur reçoive des instructions adéquates avant l'utilisation de l'équipement.
 - Ne pas autoriser des enfants à utiliser le moteur. Eloigner les enfants et les animaux de la zone d'utilisation.
 - Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique. Ne pas faire tourner le moteur sans une aération adéquate et ne jamais l'utiliser à l'intérieur.
 - Le moteur et les gaz d'échappement deviennent très chauds pendant le fonctionnement.
- Garder le moteur à au moins 1 mètre des bâtiments et des autres équipements pendant l'utilisation. Ne pas approcher de matières inflammables et ne rien placer sur le moteur pendant son fonctionnement.

EMPLACEMENT DE L'ETIQUETTE DE SECURITE

Cette étiquette met en garde contre les risques potentiels de blessures graves. Lire attentivement son contenu.
Si l'étiquette se détache ou devient illisible, s'adresser à un concessionnaire réparateur Honda pour obtenir une étiquette de rechange.

ETIQUETTE DE PRECAUTIONS
VIS-A-VIS DU SILENCIEUX



ETIQUETTE DE MISE EN GARDE
(L'étiquette doit se trouver sur le réservoir de carburant ou sur le couvercle de ventilateur ou est livrée non collée avec le moteur pour être collée par le constructeur.)

ETIQUETTE DE MISE EN GARDE	Pour l'UE	Excepté l'UE
	apposée sur le produit	fournie avec le produit
⚠ WARNING Gasoline is highly flammable and explosive. Turn engine off and let cool before refueling. The engine emits toxic carbon monoxide. Do not run in an enclosed area. Read Owner's Manual before operation.	fournie avec le produit	apposée sur le produit
⚠ ATTENTION L'essence est très inflammable et explosive. Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein d'essence. Le moteur produit des vapeurs toxiques de monoxyde de carbone. Ne pas utiliser dans un local fermé. Lire le manuel de propriétaire avant l'utilisation.	fournie avec le produit	fournie avec le produit
ETIQUETTE DE PRECAUTIONS VIS-A-VIS DU SILENCIEUX	Pour l'UE	Excepté l'UE
	non incluse	fournie avec le produit
⚠ CAUTION HOT SURFACER CAN BURN YOU. Stay away if engine has been running.	fournie avec le produit	apposée sur le produit
⚠ ATTENTION L'ÉCHAUFFEMENT CHAUD PEUT VOUS BRÛLER. S'ÉLOIGNER QUAND LE MOTEUR FONCTIONNE.	fournie avec le produit	fournie avec le produit

L'essence est très inflammable et explosive. Avant de faire le plein de carburant, arrêter le moteur et le laisser se refroidir.

Le moteur dégage du monoxyde de carbone qui est un gaz toxique. Ne jamais le faire fonctionner dans un endroit clos.

Lire le manuel de l'utilisateur avant l'utilisation.

Un silencieux chaud peut brûler. Ne pas s'en approcher lorsque le moteur vient de tourner.

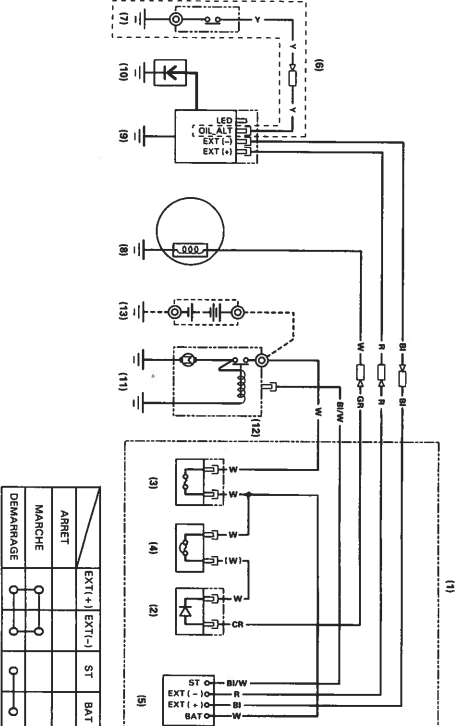
Caractéristiques de mise au point GX240/GX270/GX340/GX390	POSTE	SPECIFICATION	ENTRETIEN
Ecartement des électrodes	0,7 – 0,8 mm		Se reporter à la page : 12
Régime de ralenti	1 400 ± 150 tr/min		Se reporter à la page : 13
Jeu aux soupapes (à froid)	ADM : 0,15 ± 0,02 mm ECH : 0,20 ± 0,02 mm		Consulter votre concessionnaire Honda agréé.
Autres caractéristiques	Aucun autre réglage n'est requis.		

Informations de référence rapide

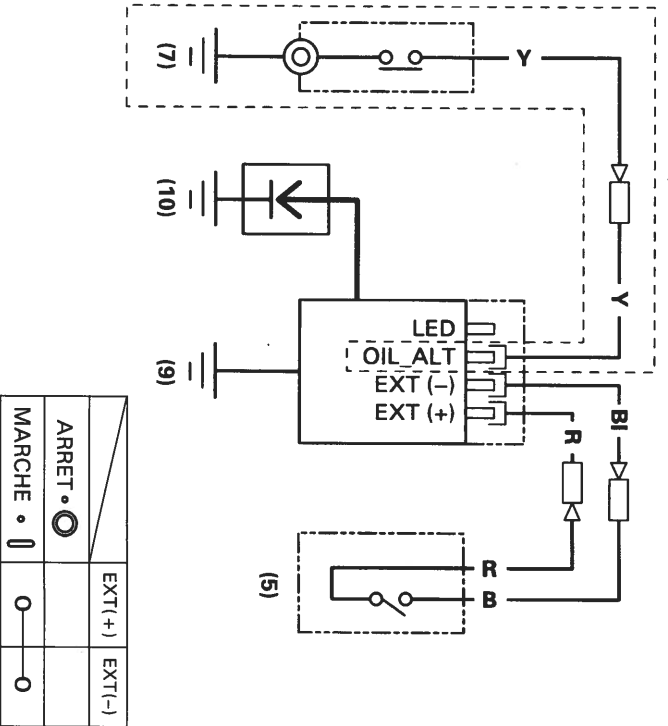
Carburant	Essence sans plomb (se reporter à la page 8)		
	Etats-Unis	Indice d'octane pompe 86 ou plus	Hors Etats-Unis
		Indice d'octane recherche 91 ou plus	Indice d'octane pompe 86 ou plus
Huile moteur	SAE 10W-30, API SJ ou ultérieure, pour usage général. Se reporter à la page 8.		
Huile de carter de réducteur	Identique à l'huile moteur, voir plus haut (selon type).		
Bougie	BPR6ES (NGK) W20EPR-U (DENSO)		
Entretien	Avant chaque utilisation : • Contrôler le niveau d'huile moteur. Se reporter à la page 9. • Contrôler l'huile de carter de réducteur (selon type). Se reporter à la page 9. • Contrôler le filtre à air. Se reporter à la page 10. Aux 20 premières heures : • Changer l'huile moteur. Se reporter à la page 9. • Changer l'huile de carter de réducteur (selon type). Se reporter à la page 10. Par la suite : Se reporter au programme d'entretien de la page 7.		

Schémas de câblage

Avec Oil Alert et démarreur électrique



Avec Oil Alert mais sans démarreur électrique



(1) BOITIER DE COMMANDE	(8) BOBINE DE CHARGE
(2) REDRESSEUR	(9) BOBINE D'ALLUMAGE
(3) FUSIBLE	(10) BOUGIE
(4) PROTECTEUR DE CIRCUIT	(11) MOTEUR DE DEMARREUR
(5) CONTACTEUR MOTEUR	(12) SOLENOIDE DE DEMARREUR
(6) Avec unité Oil Alert	(13) BATTERIE (12 V)
(7) D'HUILE	
Bl Noir	Br Marron
Y Jaune	O Orange
Bu Bleu	Lb Bleu clair
G Vert	Lg Vert clair
R Rouge	P Rose
W Blanc	Gr Gris

Indice atmosphérique
Modèles homologués pour la vente en Californie)

Une étiquette d'informations sur l'indice atmosphérique est apposée sur les moteurs certifiés pour une période d'endurance des pièces antipollution conformément aux exigences du California Air Resources board.

Le barreau-graphe permet au client de comparer les performances antipollution des moteurs disponibles. Plus l'indice atmosphérique est faible, moindre est la pollution.

La désignation d'endurance fournit des informations relatives à la durée d'endurance des pièces antipollution du moteur. La durée de désignation est la durée de service utile du système antipollution du moteur. Pour plus d'informations, consultez la *Garantie du système antipollution*.

Durée de désignation	Applicable à la période d'endurance des pièces antipollution
Modérée	50 heures (0 à 80 cm ³ inclus) 125 heures (plus de 80 cm ³)
Intermédiaire	125 heures (0 à 80 cm ³ inclus) 250 heures (plus de 80 cm ³)
Prolongée	300 heures (0 à 80 cm ³ inclus) 500 heures (plus de 80 cm ³) 1 000 heures (225 cm ³ et plus)

Spécifications

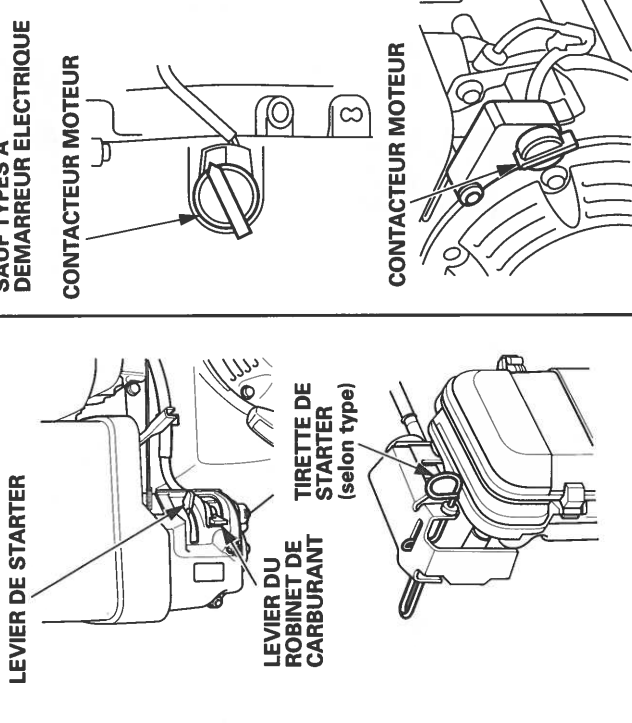
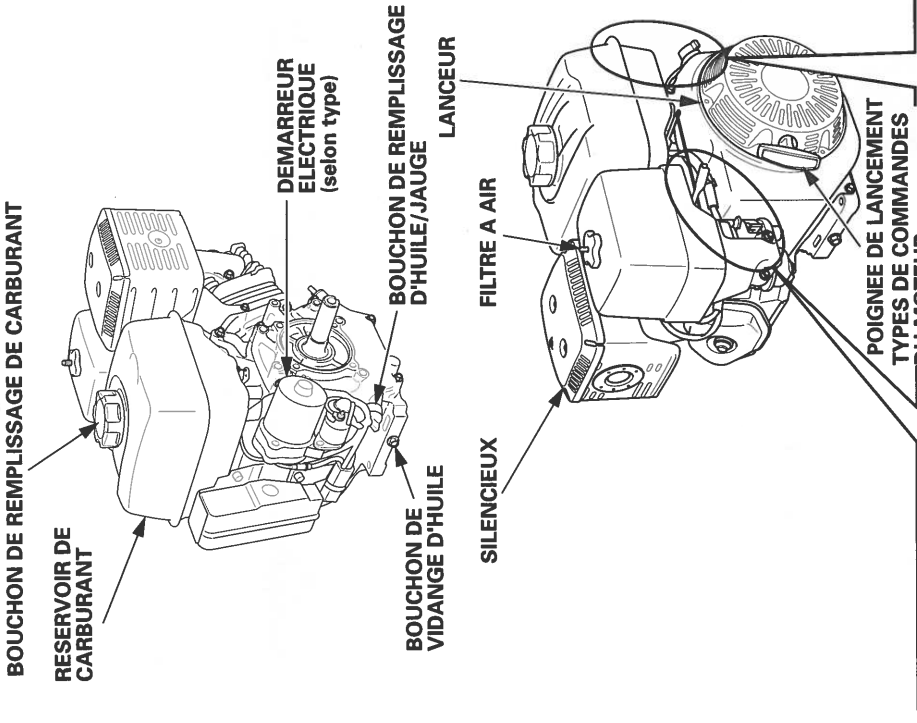
GX240/GX270 (arbre de prise de force type S avec réservoir de carburant)		
Longueur x largeur x hauteur	355 x 428 x 422 mm	
Masse à sec [poids]	25,8 kg	
Type de moteur	4 temps, soupapes en tête, monocylindre	
Cylindrée [alésage x course]	270 cm ³ [77,0 x 58,0 mm]	
Puissance nette (conformément à la norme SAE J1349*)	GX240	5,9 kW (8,0 PS) à 3 600 tr/min
	GX270	6,3 kW (8,6 PS) à 3 600 tr/min
Couple net maxi. (conformément à la norme SAE J1349*)	GX240	18,3 N·m (1,86 kgf·m) à 2 500 tr/min
	GX270	19,1 N·m (1,94 kgf·m) à 2 500 tr/min
Contenance en huile moteur	1,1 L	
Contenance du réservoir de carburant	5,3 L	
Refroidissement	Forcé par circulation d'air	
Allumage	Allumage par magnéto à décharge de condensateur	
Rotation de l'arbre de prise de force	Sens contraire des aiguilles d'une montre	

GX340/GX390 (arbre de prise de force type S avec réservoir de carburant)

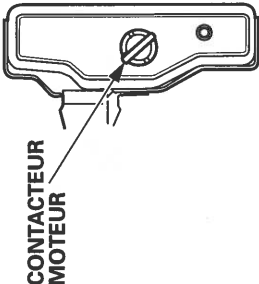
Longueur x largeur x hauteur	380 x 460 x 448 mm	
Masse à sec [poids]	31,7 kg	
Type de moteur	4 temps, soupapes en tête, monocylindre	
Cylindrée [alésage x course]	389 cm ³ [88,0 x 64,0 mm]	
Puissance nette (conformément à la norme SAE J1349*)	GX340	8,0 kW (10,9 PS) à 3 600 tr/min
	GX390	8,7 kW (11,8 PS) à 3 600 tr/min
Couple net maxi. (conformément à la norme SAE J1349*)	GX340	26,4 N·m (2,69 kgf·m) à 2 500 tr/min
	GX390	26,5 N·m (2,7 kgf·m) à 2 500 tr/min
Contenance en huile moteur	1,1 L	
Contenance du réservoir de carburant	6,1 L	
Refroidissement	Forcé par circulation d'air	
Allumage	Allumage par magnéto à décharge de condensateur	
Rotation de l'arbre de prise de force	Sens contraire des aiguilles d'une montre	

* La puissance nominale du moteur indiquée dans ce document est la puissance de sortie nette testée sur un moteur de série de ce modèle et mesurée conformément à SAE J1349 à 3 600 tr/min (puissance nette) et à 2 500 tr/min (couple net maxi). Les moteurs produits en série peuvent s'écarter de cette valeur. La puissance de sortie réelle lorsque le moteur est installé dans la machine finale variera en fonction de plusieurs facteurs, y compris la vitesse de fonctionnement du moteur pendant l'utilisation, les conditions environnementales, la maintenance et autres variables.

EMPLACEMENT DES COMPOSANTS ET COMMANDES



TYPES A DEMARREUR ELECTRIQUE



PARTICULARITES

SYSTEME OIL ALERT® (selon type)
"Oil Alert est une marque déposée aux Etats-Unis."

Le système Oil Alert protège le moteur contre les dommages dus au manque d'huile dans le carter moteur. Avant que le niveau d'huile dans le carter moteur ne descende sous le seuil de sécurité, le vibreur sonore du système Oil Alert avertit l'utilisateur qu'il est nécessaire de remettre de l'huile.

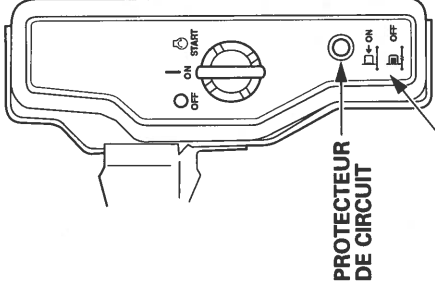
Si le moteur s'arrête et ne redémarre pas, vérifier le niveau de l'huile moteur (voir page 9) avant de procéder à la recherche d'une autre cause de panne.

PROTECTEUR DE CIRCUIT (selon type)

Le protecteur de circuit protège le circuit de charge de la batterie. Un court-circuit ou une batterie connectée avec une polarité inversée déclenche le protecteur de circuit.

L'indicateur vert à l'intérieur du protecteur de circuit sort pour indiquer que le circuit a été coupé. Dans un tel cas, rechercher la cause du problème et la corriger avant de réenclencher le protecteur de circuit.

Enfoncer le bouton du protecteur de circuit pour le réenclencher.



CONTROLES AVANT L'UTILISATION

LE MOTEUR EST-IL PRET A FONCTIONNER ?

Pour la sécurité, le respect de la réglementation sur l'environnement et la longévité de l'équipement, il est important de consacrer quelques instants à vérifier l'état du moteur avant l'utilisation. Corriger tout problème constaté ou confier cette opération au concessionnaire avant l'utilisation.

A ATTENTION

Un entretien incorrect de ce moteur ou l'absence de correction d'un problème avant l'utilisation peut provoquer une anomalie susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

Toujours effectuer les contrôles avant l'utilisation avant chaque utilisation et corriger tout problème.

Avant de commencer les contrôles avant l'utilisation, s'assurer que le moteur est à l'horizontale et que le contacteur moteur se trouve sur la position ARRET.

Toujours vérifier les points suivants avant de mettre le moteur en marche :

Vérifier l'état général du moteur

1. Vérifier qu'il n'y a pas de traces de fuites d'huile ou d'essence autour du moteur ou au-dessous.
2. Enlever toute saleté ou débris excessifs, tout particulièrement autour du silencieux et du lanceur.
3. Vérifier qu'il n'y a pas de signes de dommages.
4. S'assurer que tous les protecteurs et couvercles sont en place et que tous les écrous, boulons et vis sont serrés.

Vérifier le moteur

1. Vérifier le niveau de carburant (voir page 8). En démarrant avec un réservoir de carburant plein, on évitera ou on réduira les interruptions de service pour faire le plein.
2. Vérifier le niveau d'huile du moteur (voir page 9). L'utilisation du moteur avec un niveau d'huile trop bas peut l'endommager.

Le système Oil Alert (selon type) arrête automatiquement le moteur avant que le niveau d'huile ne descende au-dessous du seuil de sécurité. Toutefois, pour éviter l'inconvénient d'un arrêt imprévu, toujours vérifier le niveau d'huile du moteur avant le démarrage.

3. Vérifier le niveau d'huile du carter de réducteur sur les types applicables (voir page 9). L'huile est essentielle au bon fonctionnement et à la longévité du carter de réducteur.

4. Vérifier l'élément de filtre à air (voir page 10). Un élément de filtre à air sale limite le passage d'air vers le carburateur, ce qui diminue les performances du moteur.

5. Vérifier l'équipement commandé par ce moteur.

Pour les précautions et procédures à observer avant le démarrage du moteur, consulter les instructions accompagnant l'équipement commandé par ce moteur.

UTILISATION

CONSIGNES DE SECURITE D'UTILISATION

Avant d'utiliser le moteur pour la première fois, lire la section *INFORMATIONS DE SECURITE* à la page 2 et la section *CONTROLES AVANT L'UTILISATION* à la page 4.

Par sécurité, ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit clos tel qu'un garage. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos et provoquer une intoxication ou la mort.

A ATTENTION

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut s'accumuler à des niveaux dangereux dans des endroits clos. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des évanouissements ou la mort.

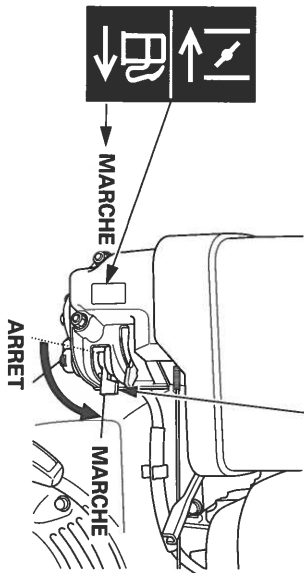
Ne jamais faire tourner le moteur dans un endroit clos, même partiellement, où il peut y avoir des personnes.

Pour les consignes de sécurité à observer au démarrage, lors de l'arrêt du moteur et pendant l'utilisation, consulter les instructions accompagnant l'équipement commandé par ce moteur.

DEMARRAGE DU MOTEUR

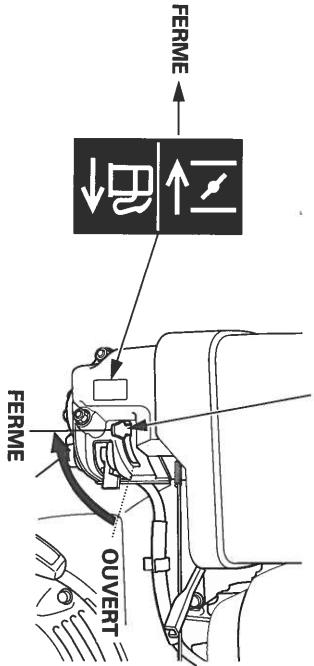
1. Placer le levier du robinet de carburant sur la position MARCHE.

LEVIER DU ROBINET DE CARBURANT

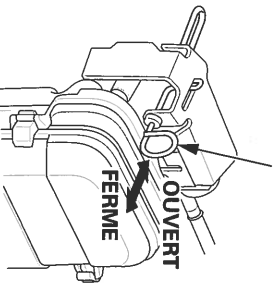


2. Pour mettre en marche un moteur froid, placer le levier de starter ou la tirette de starter (selon type) sur la position FERME.

LEVIER DE STARTER



TIRETTE DE STARTER (selon type)



Modifications du carburateur pour une utilisation à haute altitude

En haute altitude, le mélange air-carburant standard du carburateur s'enrichit excessivement. Les performances du moteur diminuent et la consommation de carburant augmente. Un mélange très riche encrasse également la bougie et rend le démarrage difficile. Une utilisation prolongée à des altitudes différentes de celles pour lesquelles ce moteur a été certifié peut entraîner une augmentation des émissions polluantes.

On peut améliorer les performances en haute altitude en effectuant certaines modifications sur le carburateur. Si l'on utilise toujours le moteur à des altitudes supérieures à 1 500 mètres, demander au concessionnaire d'effectuer ces modifications du carburateur. Lors d'une utilisation en haute altitude, le moteur satisfera aux normes antipollution pendant toute sa durée de service si les modifications du carburateur pour une utilisation en haute altitude ont été effectuées.

Même avec un carburateur modifié, la puissance du moteur diminuera d'environ 3,5 % pour chaque augmentation d'altitude de 300 mètres. Si le carburateur n'est pas modifié, l'effet de l'altitude sur la puissance sera encore plus important.

REMARQUE

Lorsque le carburateur a été modifié pour une utilisation à haute altitude, le mélange air-carburant est trop pauvre pour une utilisation à basse altitude. L'utilisation à des altitudes inférieures à 1 500 mètres avec un carburateur modifié peut provoquer une surchauffe du moteur et entraîner d'importants dommages au moteur. Pour une utilisation à basse altitude, faire remettre le carburateur aux spécifications d'usine d'origine par le concessionnaire.

Informations sur le système antipollution

Source des émissions polluantes

La combustion du carburant s'accompagne d'un rejet de monoxyde de carbone, d'oxydes d'azote et d'hydrocarbures. Il est très important de contrôler les hydrocarbures et les oxydes d'azote car, dans certaines conditions, ils réagissent à la lumière du soleil pour former un brouillard photochimique. Le monoxyde de carbone ne réagit pas de la même manière, mais il est toxique.

Honda utilise des rapports air/carburant appropriés et d'autres systèmes antipollution pour réduire les émissions de monoxyde de carbone, d'oxydes d'azote et d'hydrocarbures. En outre, les systèmes d'alimentation en carburant de Honda font appel à des composants et à des technologies de contrôle permettant de réduire les émissions par évaporation.

Etats-Unis, California Clean Air Act et Environnement Canada

La réglementation de l'EPA (agence de protection de l'environnement) de Californie et du Canada exige de tous les fabricants qu'ils fournissent des instructions écrites décrivant le fonctionnement et l'entretien des systèmes antipollution.

Les instructions et procédures suivantes doivent être respectées afin de maintenir les émissions polluantes du moteur Honda dans les limites autorisées par les normes.

Modification non autorisée et altération

La modification non autorisée ou l'altération du système antipollution peut entraîner une augmentation des émissions polluantes au-delà de la limite légale. Les actions suivantes constituent notamment des modifications non autorisées :

- Retrait ou altération d'une pièce quelconque des systèmes d'admission, d'alimentation en carburant ou d'échappement.
 - Altération ou neutralisation de la tringlerie du régulateur de régime ou du mécanisme de réglage de régime ayant pour effet de faire fonctionner le moteur en dehors de ses paramètres de conception.
- Problèmes pouvant avoir une incidence sur les émissions polluantes**
- Si l'on constate l'un des symptômes suivants, faire contrôler et réparer le moteur par le concessionnaire.
- Démarrage difficile ou calage après le démarrage.
 - Ralentir irrégulier.
 - Ratés d'allumage ou retours de flammes en charge.
 - Postcombustion (retours de flamme).
 - Fumée d'échappement noire ou consommation de carburant excessive.

Pièces de rechange

Les systèmes antipollution du moteur Honda ont été conçus, fabriqués et homologués conformément à la réglementation sur la pollution de l'EPA (agence de protection de l'environnement) de Californie (modèles homologués pour la vente en Californie) et du Canada. Nous recommandons d'utiliser des pièces Honda authentiques lors de tout entretien. Ces pièces de rechange ont la conception d'origine et sont fabriquées en appliquant les mêmes normes que les pièces initiales, ce qui garantit la fiabilité de leurs performances. L'utilisation de pièces de rechange n'ayant pas la conception et la qualité d'origine peut nuire à l'efficacité du système antipollution.

Le fabricant d'une pièce du marché des pièces de rechange assume la responsabilité que cette pièce n'affectera pas la performance antipollution. Le fabricant ou le constructeur de la pièce doit certifier que l'utilisation de cette pièce n'empêchera pas le moteur de se conformer à la réglementation sur la pollution.

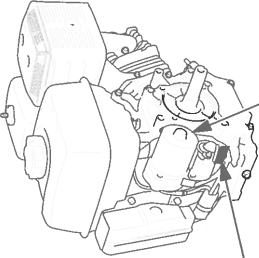
Entretien

Observer le programme d'entretien de la page 7. Ne pas oublier que ce programme présuppose que la machine sera utilisée pour l'application pour laquelle elle est prévue. Une utilisation prolongée sous une charge élevée ou par haute température, ou dans des conditions anormalement humides ou poussiéreuses demande un entretien plus fréquent.

NFORMATIONS TECHNIQUES

Implacement du numéro de série

oter le numéro de série du moteur dans
espace ci-dessous. Ces informations seront
écessaires pour la commande de pièces et
as demandes de renseignements
achniques ou de garantie.



EMPLACEMENT DU
NUMERO DE SERIE ET
DU TYPE DE MOTEUR

DEMARREUR
ELECTRIQUE
(selon type)

luméro de série du moteur : _____

Type de moteur : _____

ate d'achat : ____ / ____ / ____

laccordements de la batterie pour le démarreur électrique (selon type)

batterie recommandée	
GX240	12 V -14 Ah ~ 12 V - 30 Ah
GX270	
GX340	12 V -18 Ah ~ 12 V - 30 Ah
GX390	

veiller à ne pas connecter la batterie avec une polarité inversée car cela
ourt-circuiterait le système de charge de la batterie. Toujours
onner le câble positif (+) de la batterie à la borne de la batterie
vant de connecter le câble négatif (-) de la batterie afin de ne pas
isquer de provoquer un court-circuit en touchant une pièce reliée à la
nasse avec l'outil lors du serrage de l'extrémité du câble positif (+) de
a batterie.

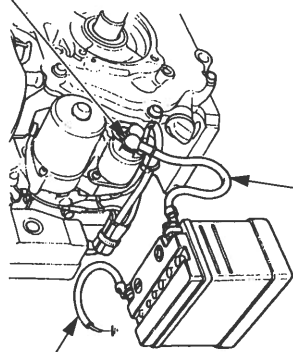
ATTENTION

Si l'on n'observe pas la procédure correcte, la batterie peut
exploser et blesser grièvement quelqu'un à proximité.

Ne pas approcher d'étincelles, flammes vives et cigarettes
de la batterie.

ATTENTION : Les bornes, cosses et accessoires connexes de la
atterie contiennent du plomb et des composés de plomb. **Se laver les
nains après les avoir manipulés.**

1. Connecter le câble positif (+) de la batterie à la borne du solénoïde
de démarreur comme sur la figure.
2. Connecter le câble négatif (-) de la batterie à un boulon de montage
du moteur, un boulon du châssis ou une autre bonne connexion de
masse du moteur.
3. Connecter le câble positif (+) de la batterie à la borne positive (+)
de la batterie comme sur la figure.
4. Connecter le câble négatif (-) de la batterie à la borne négative (-)
de la batterie comme sur la figure.
5. Enduire les bornes et les extrémités de câble avec de la graisse.



CABLE NEGATIF (-)
DE LA BATTERIE

SOLENOÏDE DE
DEMARREUR

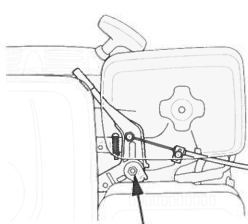
CABLE POSITIF (+) DE LA BATTERIE

Tringlerie de commande à distance

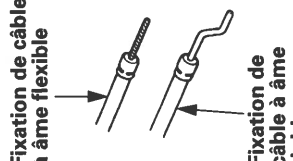
Les leviers des gaz et de starter comportent des orifices pour la fixation
d'un câble en option. Les illustrations suivantes présentent des
exemples d'installation d'un câble métallique massif et d'un câble
métallique tressé flexible. Si l'on utilise un câble métallique tressé
flexible, ajouter un ressort de rappel comme sur la figure.

Pour commander les gaz à l'aide d'une commande à distance, desserrer
l'écrou de dureté du levier des gaz.

TRINGLERIE DE COMMANDE A DISTANCE DES GAZ

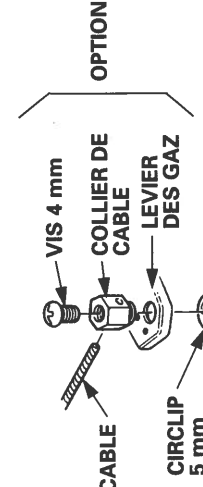


ECROU DE
DURETE
DU LEVIER
DES GAZ



Fixation de câble
à âme flexible

Fixation de
câble à âme
rigide



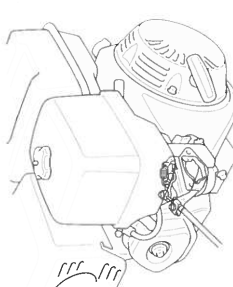
CABLE

COLLIER DE
CABLE

LEVIER
DES GAZ

OPTION

TRINGLERIE DE COMMANDE A DISTANCE DU STARTER



COLLIER DE CABLE

VIS 4 mm

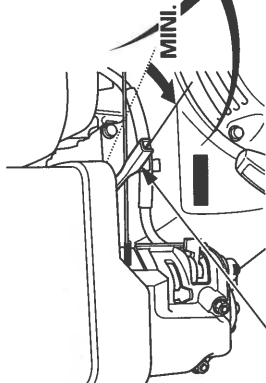
CABLE

CIRCLIP 5 mm

Pour remettre en marche un moteur chaud, laisser le levier de
starter ou la tirette de starter sur la position OUVERT.

Certaines applications du moteur utilisent une commande à
distance de starter plutôt que le levier de starter du moteur
représenté à la page précédente. Consulter les instructions fournies
par le fabricant de l'équipement.

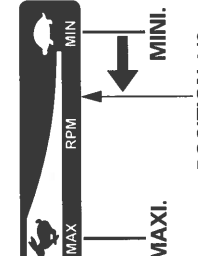
3. Déplacer le levier des gaz de la position MINI. jusqu'à 1/3 environ
vers la position MAXI.



MINI.

MAXI.

POSITION 1/3



MAX

MINI

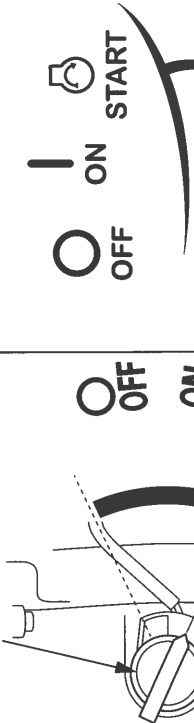
RPM

Certaines applications du moteur utilisent une commande à
distance des gaz plutôt que le levier des gaz du moteur représenté
ici. Consulter les instructions fournies par le fabricant de
l'équipement.

4. Placer le contacteur moteur sur la position MARCHÉ.

SAUF TYPES A DEMARREUR
ELECTRIQUE

CONTACTEUR MOTEUR



OFF

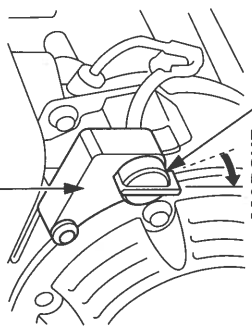
ON

START



CONTACTEUR MOTEUR

CONTACTEUR MOTEUR



OFF

ON

START

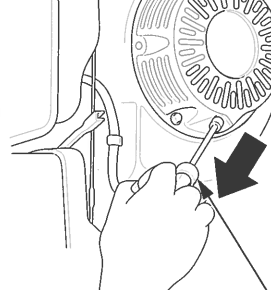


CONTACTEUR MOTEUR

5. Actionner le démarreur.

LANCEUR

Tirer doucement la poignée de lancement jusqu'à ce que l'on
ressente une résistance, puis la tirer d'un coup sec dans le sens de
la flèche comme sur la figure ci-dessous. Ramener doucement la
poignée de lancement en arrière.



POIGNEE DE
LANCEMENT

Sens de la traction

REMARQUE

*Ne pas laisser la poignée de lancement revenir d'elle-même contre
le moteur. Accompagner doucement son mouvement de retour pour
ne pas risquer d'endommager le lanceur.*

DEMARREUR ELECTRIQUE (selon type) :

Placer la clé sur la position DEMARRAGE
et la maintenir sur cette position jusqu'à
ce que le moteur démarre.

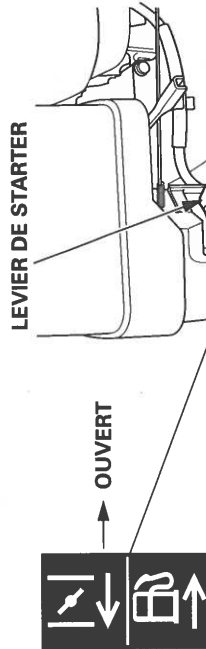
Si le moteur ne part pas dans les
5 secondes, relâcher la clé et attendre
au moins 10 secondes avant d'actionner
à nouveau le démarreur.

REMARQUE

*Ne pas solliciter le démarreur électrique
pendant plus de 5 secondes d'affilée car
ceci le ferait surchauffer et pourrait
l'endommager.*

Lorsque le moteur démarre, relâcher la
clé et la laisser revenir sur la position
MARCHÉ.

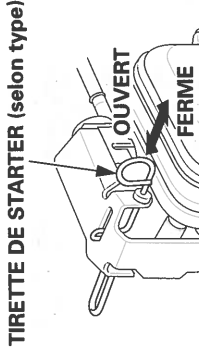
6. Si l'on a placé le levier de starter ou la tirette de starter (selon type)
sur la position FERME pour mettre le moteur en marche, les ramener
progressivement sur la position OUVERT à mesure que le moteur
chauffe.



LEVIER DE STARTER

OUVERT

FERME



TIRETTE DE STARTER (selon type)

OUVERT

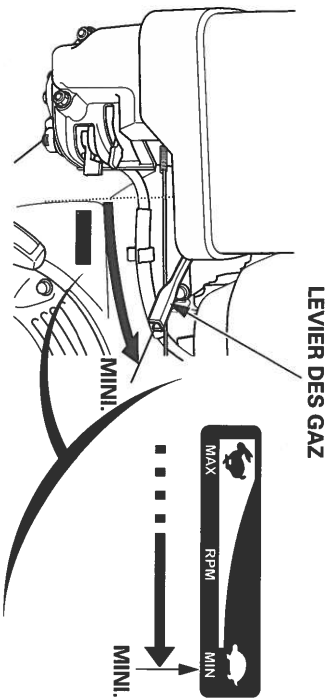
FERME

ARRET DU MOTEUR

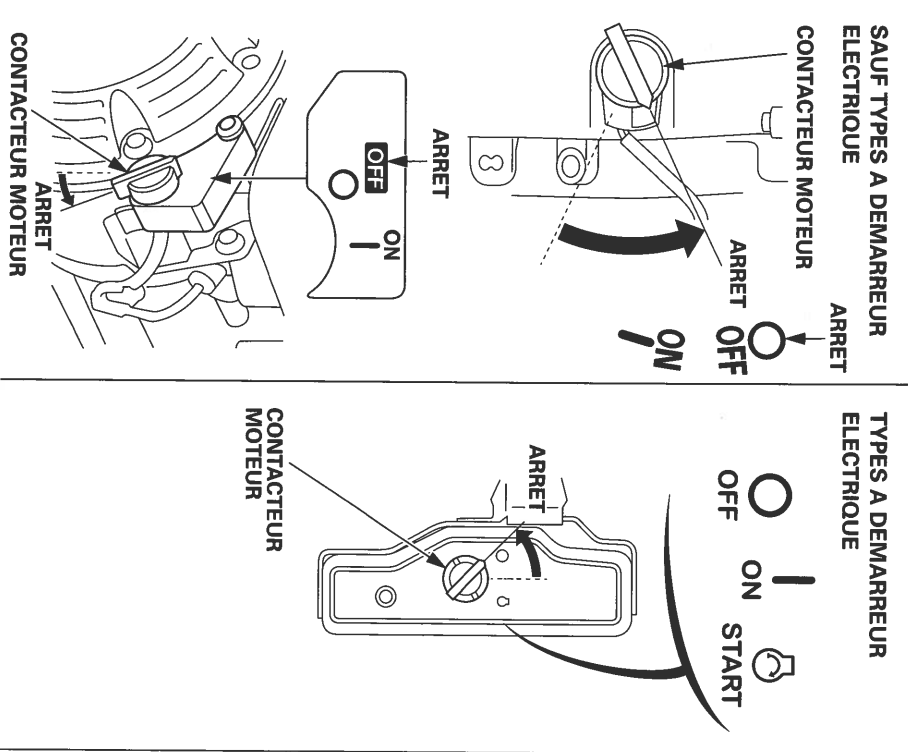
Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, placer simplement le contacteur moteur sur la position ARRET. Dans des conditions normales, procéder comme il est indiqué ci-dessous. Consulter les instructions fournies par le fabricant de l'équipement.

1. Placer le levier des gaz sur la position MINI.

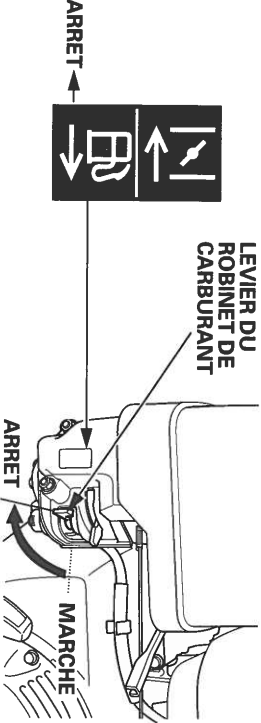
Certaines applications du moteur utilisent une commande à distance des gaz plutôt que le levier des gaz du moteur représenté ici.



2. Placer le contacteur moteur sur la position ARRET.



3. Placer le levier du robinet de carburant sur la position ARRET.

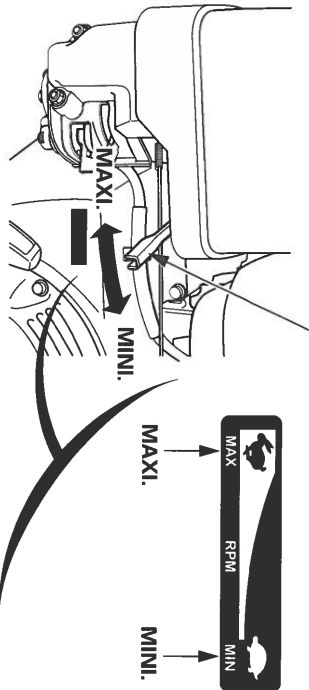


REGLAGE DU REGIME MOTEUR

Placer le levier des gaz sur la position correspondant au régime moteur désiré.

Certaines applications du moteur utilisent une commande à distance des gaz plutôt que le levier des gaz du moteur représenté ici. Consulter les instructions fournies par le fabricant de l'équipement.

Pour les recommandations de régime moteur, consulter les instructions accompagnant l'équipement commandé par ce moteur.



EN CAS DE PROBLEME INATTENDU

LE MOTEUR NE DEMARRE PAS

Cause possible	Remède
Batterie déchargée.	Recharger la batterie.
Fusible grillé.	Remplacer le fusible. (p. 15).
Robinet de carburant sur ARRET.	Placer le levier sur la position MARCHE.
Starter OUVERT.	Placer le levier sur la position FERME à moins que le moteur ne soit chaud.
Contacteur moteur sur ARRET.	Placer le contacteur moteur sur la position MARCHE.
Niveau d'huile moteur bas (modèles avec Oil Alert).	Faire l'appoint avec l'huile recommandée jusqu'au niveau voulu (p. 9).
Absence de carburant.	Faire le plein de carburant (p. 8).
Carburant de mauvaise qualité, moteur remis sans traiter ou vidanger l'essence, ou remplissage avec une essence de mauvaise qualité.	Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur (p. 14). Remplir d'essence fraîche (p. 8).
Bougie défectueuse, encrassée ou mauvais écartement des électrodes.	Régler l'écartement ou remplacer la bougie (p. 12).
Bougie noyée par le carburant (moteur noyé).	Sécher puis reposer la bougie. Démarrer le moteur avec le levier des gaz sur la position MAXI.
Filtre à carburant colmaté, anomalie de fonctionnement du carburateur ou de l'allumage, soupapes gommées, etc.	Apporter le moteur au concessionnaire réparateur ou se reporter au manuel d'atelier.

LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE

Cause possible	Remède
Éléments(s) filtrant(s) colmaté(s).	Nettoyer ou remplacer les éléments filtrants (p. 10-11).
Carburant de mauvaise qualité, moteur remis sans traiter ou vidanger l'essence, ou remplissage avec une essence de mauvaise qualité.	Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur (p. 14). Remplir d'essence fraîche (p. 8).
Filtre à carburant colmaté, anomalie de fonctionnement du carburateur ou de l'allumage, soupapes gommées, etc.	Apporter le moteur au concessionnaire réparateur ou se reporter au manuel d'atelier.

REMPLACEMENT DU FUSIBLE (selon type)

Le circuit de relais du démarreur électrique et le circuit de charge de la batterie sont protégés par un fusible. Si le fusible saute, le démarreur électrique ne fonctionnera pas. Lorsque le fusible a sauté, on peut mettre le moteur en marche manuellement, mais la batterie ne se charge pas pendant le fonctionnement.

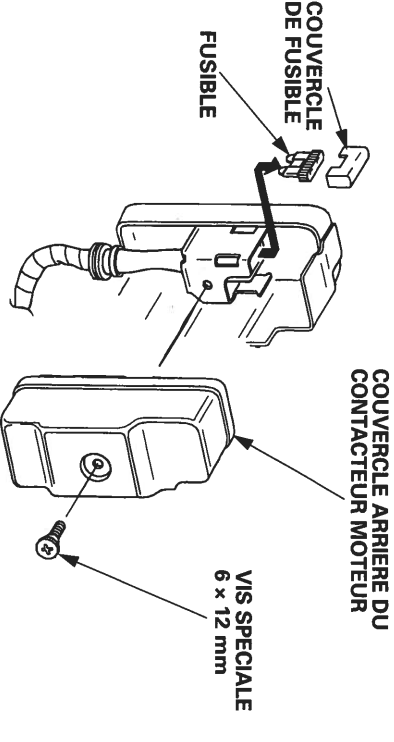
1. Déposer la vis spéciale de 6 x 12 mm du couvercle arrière de la boîte du contacteur moteur et retirer le couvercle arrière.
2. Retirer le couvercle du fusible, déposer le fusible et le contrôler.

Si le fusible a sauté, le mettre au rebut. Poser un fusible neuf du même ampérage que celui retiré et remettre le couvercle en place. Pour toute question concernant l'ampérage du fusible d'origine, s'adresser au concessionnaire réparateur Honda.

REMARQUE

Ne jamais utiliser un fusible d'ampérage supérieur au fusible d'origine du moteur. Ceci pourrait causer d'importants dommages au système électrique ou un incendie.

3. Reposer le couvercle arrière. Poser la vis de 6 x 12 mm et la serrer à fond.



Si le fusible saute fréquemment, ceci signale généralement un court-circuit ou une surcharge dans le circuit électrique. Porter alors le moteur chez un concessionnaire Honda pour le faire réparer.

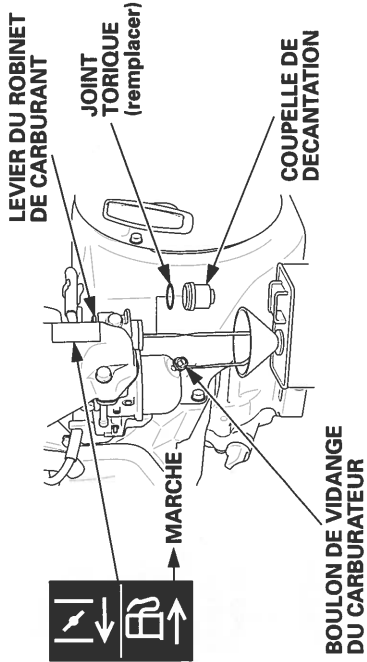
vidange du réservoir de carburant et du carburateur

⚠ ATTENTION

L'essence est très inflammable et explosive et l'on peut se brûler ou se blesser grièvement en la manipulant.

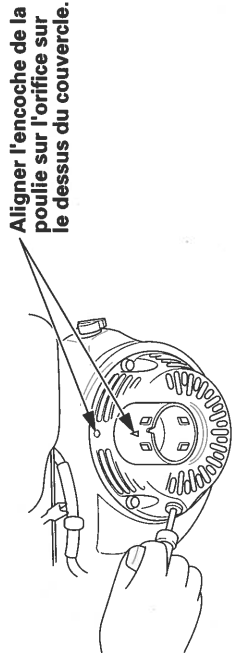
- Arrêter le moteur et ne pas autoriser de sources de chaleur, étincelles ou flammes à proximité.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement tout carburant renversé.

- Placer le levier du robinet de carburant sur la position ARRET.
- Placer un récipient d'essence agréé sous le carburateur et utiliser un entonnoir pour ne pas renverser de carburant.
- Desserrer le boulon de vidange du carburateur. Déposer la coupelle de décantation et le joint torique, puis placer le levier du robinet de carburant sur la position MARCHE.



huile moteur

- Renouveler l'huile moteur (voir page 9).
- Déposer la bougie (voir page 12).
- Verser une cuillère à café, soit 5 à 10 cm³, d'huile moteur propre dans le cylindre.
- Tirer la corde de lancement à plusieurs reprises pour distribuer l'huile dans le cylindre.
- Reposer la bougie.
- Tirer la corde de lancement lentement jusqu'à ce qu'une résistance soit ressentie et que l'encoche de la poulie de lanceur vienne en regard de l'orifice en haut du couvercle de lanceur. Ceci ferme les soupapes pour empêcher l'humidité de pénétrer dans le cylindre du moteur. Ramener doucement la corde de lancement.



Précautions de remisage

Si l'on remise le moteur avec de l'essence dans le réservoir de carburant et le carburateur, il est important de réduire les risques d'inflammation des vapeurs d'essence. Choisir une zone de remisage bien aérée loin de tout appareil à flamme tel que fourneau, chauffe-eau ou séchoir à linge. Éviter également un endroit où un moteur électrique produisant des étincelles ou des outils électriques sont utilisés.

Éviter dans la mesure du possible des zones de remisage très humides car ceci favorise la rouille et la corrosion.

Garder le moteur à l'horizontale lors du remisage. Une inclinaison peut provoquer des fuites de carburant ou d'huile.

Alors que le moteur et le système d'échappement sont froids, couvrir le moteur pour le protéger contre la poussière. Un moteur ou un système d'échappement chaud peut enflammer ou faire fondre certaines matières. Ne pas utiliser une feuille en plastique pour la protection contre la poussière. Une bâche non poreuse emprisonne l'humidité autour du moteur et favorise la rouille et la corrosion.

Si le moteur est équipé d'une batterie pour types à démarreur électrique, recharger la batterie une fois par mois pendant le remisage du moteur. Ceci prolongera la durée de service de la batterie.

Fin du remisage
Vérifier le moteur comme il est indiqué à la section *CONTROLES AVANT L'UTILISATION* de ce manuel (voir page 4).

Si le carburant a été vidangé lors de la préparation au remisage, remplir le réservoir avec de l'essence fraîche. Si l'on garde un bidon d'essence pour le ravitaillement, veiller à ce qu'il ne contienne que de l'essence fraîche. L'essence s'oxyde et se dégrade avec le temps, ce qui rend le démarrage difficile.

Si le cylindre a été enduit d'huile lors de la préparation au remisage, le moteur fume brièvement au démarrage. Ceci est normal.

TRANSPORT

Si le moteur vient de tourner, le laisser se refroidir pendant au moins 15 minutes avant de charger l'équipement commandé par lui sur le véhicule de transport. Un moteur ou un système d'échappement chaud peut provoquer des brûlures et enflammer certaines matières.

Garder le moteur à l'horizontale lors du transport pour réduire les risques de fuites de carburant. Placer le robinet de carburant sur la position ARRET (voir page 6).

ENTRETIEN DU MOTEUR

L'IMPORTANCE DE L'ENTRETIEN

Un bon entretien est essentiel pour un fonctionnement sûr, économique et sans problème. Il contribue également à réduire la pollution.

⚠ ATTENTION

Un entretien incorrect ou l'absence de correction d'un problème avant l'utilisation peut provoquer une anomalie susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

Toujours observer les recommandations et programmes de contrôle et d'entretien figurant dans ce manuel.

Pour permettre d'entretenir correctement le moteur, on trouvera aux pages suivantes un programme d'entretien, des procédures de contrôle de routine et des procédures d'entretien simples pouvant être effectuées avec des outils à main de base. D'autres opérations d'entretien plus difficiles ou demandant des outils spéciaux seront mieux exécutées par des professionnels et devront normalement être confiées à un technicien Honda ou à un autre mécanicien qualifié. Le programme d'entretien s'applique à des conditions d'utilisation normales.

Si l'on utilise le moteur dans des conditions sévères telles qu'un fonctionnement prolongé sous une charge élevée ou par haute température, ou dans des conditions anormalement humides ou poussiéreuses, demander au concessionnaire réparateur Honda des recommandations pour des besoins et un usage particuliers.

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de antipollution peuvent être exécutés par toute entreprise ou technicien de réparation de moteurs utilisant des pièces "certifiées" aux normes EPA.

SECURITE D'ENTRETIEN

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ci-dessous. Il ne nous est toutefois pas possible de vous avertir de tous les dangers imaginables que vous pouvez courir en exécutant l'entretien. Vous êtes seul juge de décider si vous devez ou non effectuer un travail donné.

⚠ ATTENTION

En n'observant pas correctement les instructions et précautions d'entretien, on s'expose à de graves blessures ou à un danger de mort.

Toujours observer les procédures et précautions de ce manuel.

CONSIGNES DE SECURITE

- Avant de commencer un entretien ou une réparation, s'assurer que le moteur est arrêté. Déconnecter le capuchon de bougie pour ne pas risquer un démarrage accidentel. Ceci éliminera plusieurs risques potentiels :
 - **Empoisonnement par le monoxyde de carbone provenant des gaz d'échappement du moteur.**
Utiliser le moteur à l'extérieur loin de toute fenêtre ou porte ouverte.
 - **Brûlures par des pièces chaudes.**
Laisser le moteur et le système d'échappement refroidir avant de les toucher.
 - **Blessures par des pièces mobiles.**
Ne faire tourner le moteur que si cela est indiqué dans les instructions.
 - Lire les instructions avant de commencer et s'assurer que l'on dispose de l'outillage et des compétences nécessaires.
 - Pour diminuer les risques d'incendie ou d'explosion, être prudent lorsqu'on travaille à proximité de l'essence. Pour nettoyer les pièces, n'utiliser que des solvants ininflammables et non de l'essence. Ne pas approcher de cigarettes, étincelles ou flammes des pièces du système d'alimentation en carburant.
- Ne pas oublier que c'est le concessionnaire Honda agréé qui connaît le mieux le moteur et qu'il est parfaitement outillé pour son entretien et sa réparation.
- Pour la meilleure qualité et fiabilité, n'utiliser que des pièces Honda authentiques neuves ou leur équivalent pour la réparation et le remplacement.

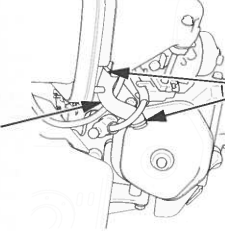
PROGRAMME D'ENTRETIEN

PERIODICITE D'ENTRETIEN (3) Exécuter l'entretien selon la périodicité indiquée en mois ou en heures de fonctionnement, à la première des deux échéances.	A chaque utilisation	Premier mois ou 20 h	Tous les 3 mois ou 50 h	Tous les 6 mois ou 100 h	Une fois par an ou 300 h	Se reporter à la page
POSTE						
Huile moteur	Contrôle du niveau	○				9
	Renouvellement					
Huile de carter de réducteur (selon type)	Contrôle du niveau	○		○		9
	Renouvellement					
Filtre à air	Contrôle	○		○		10
	Nettoyage			○*(1)		10
	Remplacement				○**	10-11
Coupelle de décantation	Nettoyage			○		12
Bougie	Contrôle-réglage				○	12
	Remplacement					
Pare-étincelles (selon type)	Nettoyage			○(4)		13
Régime de ralenti	Contrôle-réglage				○(2)	13
Jeu aux soupapes	Contrôle-réglage				○(2)	Manuel d'atelier
Chambre de combustion	Nettoyage	Toutes les 1 000 h (2)				Manuel d'atelier
Réservoir de carburant et filtre	Nettoyage			○(2)		Manuel d'atelier
Tuyau de carburant	Contrôle	Tous les 2 ans (Remplacer si nécessaire) (2)				Manuel d'atelier

- * • Carburateur de type à évent interne et double élément uniquement.
- Type cyclone tous les 6 mois ou 150 heures.

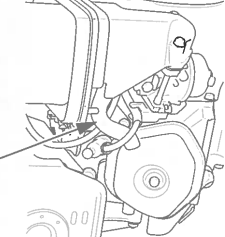
CARBURATEUR DE TYPE A EVENT INTERNE

TUYAU DE RENIFLARD



COLLIER DE TUYAU

TUYAU DE RENIFLARD



- ** • Remplacer l'élément de type papier uniquement.
- Type cyclone tous les 2 ans ou 600 heures.
- (1) En cas d'utilisation dans des endroits poussiéreux, augmenter la fréquence d'entretien.

- (2) Confier l'entretien de ces points au concessionnaire réparateur à moins de disposer des outils appropriés et d'avoir les compétences requises en mécanique. Pour les procédures d'entretien, consulter le manuel d'atelier Honda.
- (3) Pour une utilisation commerciale, consigner le nombre d'heures de service afin de déterminer la périodicité d'entretien appropriée.
- (4) En Europe et dans les autres pays où la directive 2006/42/CE relative aux machines est en vigueur, ce nettoyage doit être effectué par le concessionnaire.

L'inobservation de ce programme d'entretien peut entraîner des problèmes non couverts par la garantie.

REMPLISSAGE EN CARBURANT

Carburant recommandé

Essence sans plomb		
Etats-Unis	Indice d'octane pompe 86 ou plus	
Hors Etats-Unis	Indice d'octane recherche 91 ou plus	
	Indice d'octane pompe 86 ou plus	

Ce moteur est certifié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane pompe d'au moins 86 (ou un indice d'octane recherche d'au moins 91).

Faire le plein dans un endroit bien ventilé, moteur arrêté. Si le moteur vient de tourner, le laisser d'abord se refroidir. Ne jamais faire le plein à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs d'essence peuvent atteindre des flammes ou des étincelles.

Il est possible d'utiliser une essence sans plomb ne contenant pas plus de 10 % d'éthanol (E10) ou 5 % de méthanol en volume. Le méthanol doit contenir des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion.

L'utilisation de carburants ayant une teneur en éthanol ou méthanol supérieure à celle indiquée ci-dessus peut occasionner des problèmes de démarrage et/ou performances. Elle peut également endommager les pièces métalliques, en caoutchouc et en plastique du système d'alimentation en carburant. Les dommages au moteur ou problèmes de performances résultant de l'utilisation d'un carburant avec des pourcentages d'éthanol ou de méthanol supérieurs à ceux qui sont indiqués ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.

Si l'on ne compte utiliser l'équipement qu'occasionnellement ou par intermittence, consulter la section sur le carburant du chapitre REMISAGE DU MOTEUR (voir page 13) qui fournit des informations complémentaires sur la dégradation du carburant.

Ne jamais utiliser de l'essence viciée ou contaminée ou un mélange d'huile/essence. Empêcher la pénétration de saleté ou eau dans le réservoir de carburant.

ATTENTION

L'essence est très inflammable et explosive et l'on peut se brûler ou se blesser grièvement en faisant le plein.

- Arrêter le moteur et ne pas autoriser de sources de chaleur, étincelles ou flammes à proximité.
- Ne faire le plein qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement tout carburant renversé.

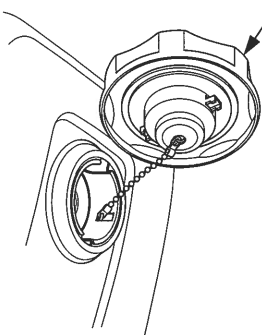
REMARQUE

Le carburant peut endommager la peinture et certains types de plastiques. Veiller à ne pas renverser de carburant lorsqu'on remplit le réservoir. Les dommages causés par du carburant renversé ne sont pas couverts par la Garantie limitée du distributeur.

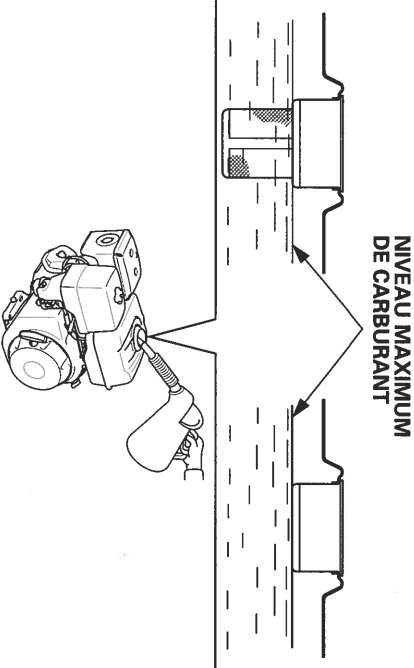
Pour refaire le plein, consulter les instructions du fabricant fournies avec l'équipement. Pour les instructions sur le plein du réservoir de carburant standard Honda fourni, voir ce qui suit.

1. Avec le moteur arrêté et sur une surface horizontale, retirer le bouchon de remplissage de carburant et vérifier le niveau de carburant. Si le niveau de carburant est bas, remplir le réservoir.

BOUCHON DE REMPLISSAGE DE CARBURANT



2. Faire le plein jusqu'au bas de la limite de niveau maximum de carburant du réservoir. Ne pas trop remplir. Essuyer tout carburant renversé avant de mettre le moteur en marche.



3. Faire le plein avec précaution pour éviter de renverser du carburant. Ne pas remplir le réservoir de carburant complètement. Dans certaines conditions d'utilisation, il peut être nécessaire de baisser le niveau du carburant. Après avoir fait le plein, resserrer le bouchon de remplissage de carburant à fond.

Garder l'essence loin des veilleuses des appareils, barbecues, appareils électriques, outils électriques, etc.

Le carburant renversé ne fait pas seulement courir des risques d'incendie ; il est également nuisible pour l'environnement. Essuyer immédiatement tout carburant renversé.

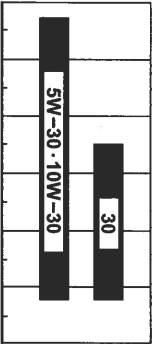
HUILE MOTEUR

L'huile est un facteur déterminant pour la performance et la durée de service.

Utiliser une huile détergente 4 temps pour automobile.

Huile recommandée

Utiliser une huile moteur 4 temps répondant au minimum aux prescriptions pour la catégorie de service API SJ ou ultérieure (ou équivalente).
Toujours vérifier l'étiquette de service API sur le bidon d'huile pour s'assurer qu'elle porte bien la mention SJ ou ultérieure (ou équivalente).



TEMPERATURE AMBIANTE

Une huile SAE 10W-30 est recommandée pour l'utilisation générale. Les autres viscosités indiquées dans le tableau peuvent être utilisées lorsque la température moyenne du lieu d'utilisation se trouve dans la plage indiquée.

PARE-ETINCELLES (selon type)

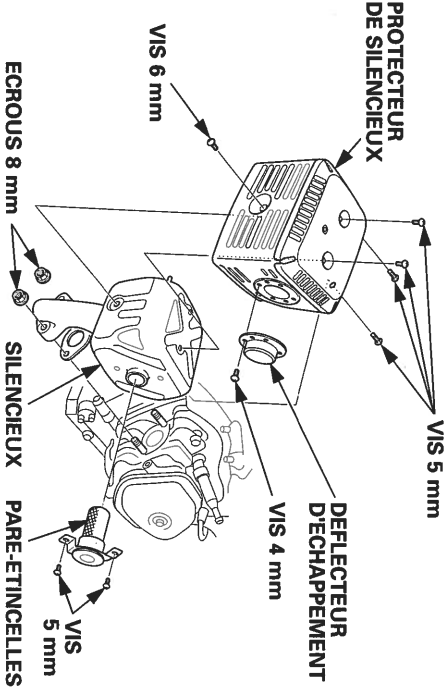
En Europe et dans les autres pays où la directive 2006/42/CE relative aux machines est en vigueur, ce nettoyage doit être effectué par le concessionnaire.

Selon le type de moteur, le pare-étincelles peut être une pièce standard ou en option. Dans certaines zones, il n'est pas autorisé d'utiliser un moteur sans pare-étincelles. Se renseigner sur la réglementation locale. Un pare-étincelles est en vente chez les concessionnaires Honda agréés.

Le pare-étincelles doit être entretenu toutes les 100 heures pour pouvoir continuer à fonctionner de la manière prévue. Si le moteur vient de tourner, le silencieux sera chaud. Le laisser se refroidir avant de contrôler le pare-étincelles.

Dépose du pare-étincelles

1. Retirer les deux écrous de 8 mm et déposer le silencieux du cylindre.
2. Retirer les trois vis de 4 mm du déflecteur d'échappement et déposer le déflecteur.
3. Retirer la vis de 6 mm et les quatre vis de 5 mm du protecteur de silencieux et déposer le protecteur de silencieux.
4. Retirer les deux vis de 5 mm du pare-étincelles et déposer le pare-étincelles du silencieux.



Nettoyage et contrôle du pare-étincelles

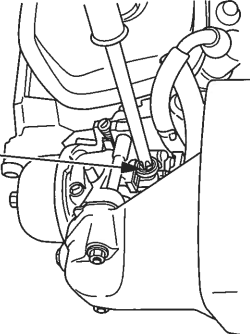
1. Utiliser une brosse pour retirer la calamine de l'écran du pare-étincelles. Veiller à ne pas endommager l'écran. Remplacer le pare-étincelles s'il est cassé ou percé.
2. Reposer le pare-étincelles, le protecteur de silencieux, le déflecteur d'échappement et le silencieux dans l'ordre inverse du démontage.



RÉGIME DE RALENTI

Réglage

1. Mettre le moteur en marche à l'extérieur et le laisser chauffer jusqu'à la température de fonctionnement.
2. Placer le levier des gaz sur la position minimum.
3. Tourner la vis butée de ralenti pour obtenir le régime de ralenti standard.



CONSEILS ET SUGGESTIONS UTILES

REMISAGE DU MOTEUR

Préparation au remisage

Une préparation au remisage appropriée est essentielle pour maintenir le moteur en bon état de fonctionnement et lui conserver son bel aspect. Les opérations suivantes contribueront à empêcher que la rouille et la corrosion n'affectent le fonctionnement et l'aspect du moteur et à faciliter le démarrage du moteur lors de sa remise en service.

Nettoyage

Si le moteur vient de tourner, le laisser se refroidir pendant au moins une demi-heure avant le nettoyage. Nettoyer toutes les surfaces extérieures, faire les retouches de peinture nécessaires et enduire toutes les parties susceptibles de rouiller d'une légère couche d'huile.

REMARQUE

L'utilisation d'un tuyau d'arrosage ou d'un dispositif de lavage sous pression peut faire pénétrer de l'eau dans le filtre à air ou dans l'ouverture du silencieux. L'eau dans le filtre à air imbibé alors l'élément filtrant, et l'eau qui traverse l'élément filtrant ou le silencieux peut pénétrer dans le cylindre et causer des dommages.

Carburant

REMARQUE

Selon le lieu d'utilisation de l'équipement, le carburant peut se dégrader et s'oxyder rapidement. La dégradation et l'oxydation du carburant peuvent se produire en seulement 30 jours et provoquer des dommages au carburateur et/ou système d'alimentation en carburant. Pour les recommandations sur le remisage local, se renseigner auprès du concessionnaire.

L'essence s'oxyde et se dégrade lors du remisage. Une essence dégradée rend le démarrage difficile et laisse des dépôts de gomme susceptibles de boucher le système d'alimentation en carburant.

Si l'essence dans le moteur se dégrade pendant le remisage, une intervention sur le carburateur et d'autres pièces du système d'alimentation en carburant ou leur remplacement peut être nécessaire. Les temps que l'essence peut rester dans votre réservoir de carburant e dans le carburateur sans causer de problèmes de fonctionnement peut varier en fonction de facteurs tels que les mélanges d'essence, les températures de stockage, et si le réservoir de carburant est partiellement ou complètement rempli. L'air dans un réservoir de carburant partiellement rempli favorise la dégradation du carburant. Des températures de stockage très élevées accélèrent la détérioration du carburant. Des problèmes de dégradation du carburant peuvent survenir après quelques mois ou même plus rapidement si l'essence n'était pas fraîche lorsqu'on a fait le plein.

Les dommages du système d'alimentation en carburant ou les problèmes de performances du moteur qui résultent d'une mauvaise préparation au remisage ne sont pas couverts par la Garantie limitée du distributeur.

On peut prolonger la durée de vie du carburant lors du remisage en ajoutant un stabilisateur d'essence spécialement formulé à cet effet ou l'on peut éviter les problèmes de dégradation du carburant en vidangeant le réservoir de carburant et le carburateur.

Ajout d'un stabilisateur d'essence pour prolonger la durée de stockage du carburant

Lorsqu'on ajoute un stabilisateur d'essence, remplir le réservoir de carburant avec de l'essence fraîche. Si le réservoir n'est que partiellement rempli, l'air à l'intérieur favorise la dégradation du carburant pendant le remisage. Si l'on garde un bidon d'essence pour le ravitaillement, veiller à ce qu'il ne contienne que de l'essence fraîche.

1. Ajouter le stabilisateur d'essence en suivant les instructions du fabricant.
2. Après avoir ajouté le stabilisateur d'essence, faire tourner le moteu à l'extérieur pendant 10 minutes pour être sûr que l'essence traité a remplacé l'essence non traitée dans le carburateur.
3. Arrêter le moteur.

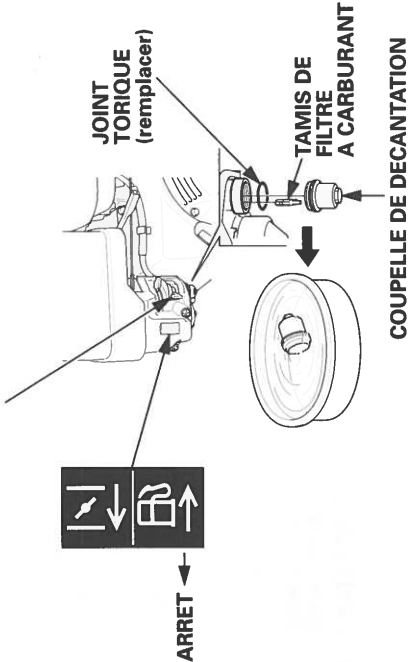
ATTENTION

- L'essence est très inflammable et explosive et l'on peut se brûler ou se blesser grièvement en la manipulant.
- Arrêter le moteur et ne pas autoriser de sources de chaleur, étincelles ou flammes à proximité.
 - Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
 - Essuyer immédiatement tout carburant renversé.

Placer le robinet de carburant sur la position ARRET, puis déposer la coupelle de décantation, le tamis de filtre à carburant et le joint torique.

Laver la coupelle de décantation et le tamis de filtre à carburant dans un solvant ininflammable et les sécher complètement.

LEVIER DU ROBINET DE CARBURANT



Reposer le tamis de filtre à carburant, un joint torique neuf et la coupelle de décantation. Serrer la coupelle de décantation à fond.

Placer le robinet de carburant sur la position MARCHE et vérifier qu'il n'y a pas de fuites.

BOUGIE

Bougies recommandées : BPR6ES (NGK) W20EPR-U (DENSO)

La bougie recommandée possède l'indice thermique correct pour des températures normales de fonctionnement du moteur.

Une bougie incorrecte peut provoquer des dommages au moteur.

Si le moteur vient de tourner, le laisser se refroidir avant toute intervention sur la bougie.

Pour que les performances soient bonnes, la bougie doit avoir un écartement des électrodes correct et ne pas être encrassée.

1. Déconnecter le capuchon de bougie et nettoyer toute saleté autour de la bougie.

2. Déposer la bougie avec une clé à bougie de 13/16 pouce.

3. Contrôler visuellement la bougie. La remplacer si elle est endommagée ou très encrassée, si sa rondelle d'étanchéité est en mauvais état ou si son électrode est usée.

4. Mesurer l'écartement des électrodes avec un calibre d'épaisseur à fils. Corriger l'écartement si nécessaire en pliant prudemment l'électrode latérale. L'écartement doit être de : 0,7 – 0,8 mm

5. Reposer la bougie avec précaution à la main pour éviter de foirer son filetage.

6. Lorsque la bougie a touché son siège, continuer à la serrer avec une clé à bougie de 13/16 pouce pour comprimer la rondelle d'étanchéité.

Si la bougie est neuve, la serrer de 1/2 tour après qu'elle a touché son siège pour comprimer la rondelle.

Si elle a déjà été utilisée, la serrer de 1/8 à 1/4 de tour après qu'elle a touché son siège pour comprimer la rondelle.

Une bougie insuffisamment serrée peut surchauffer et endommager le moteur. Un serrage excessif de la bougie peut endommager le filetage dans la culasse.

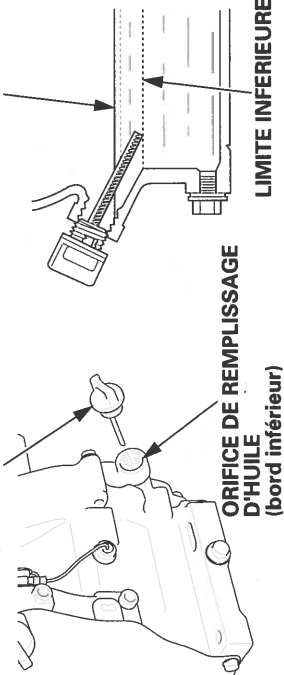
7. Fixer le capuchon de bougie sur la bougie.

Vérification du niveau d'huile

Vérifier le niveau d'huile du moteur avec le moteur arrêté et à l'horizontale.

1. Retirer le bouchon de remplissage d'huile/jauge et l'essuyer.
2. Introduire le bouchon de remplissage d'huile/jauge dans le goulot de remplissage d'huile comme sur la figure, sans le visser, puis le retirer pour vérifier le niveau d'huile.
3. Si le niveau d'huile est proche du repère de limite minimum de la jauge ou au-dessous, faire l'appoint d'huile recommandée (voir page 8) jusqu'au repère de limite maximum (bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile). Ne pas trop remplir.
4. Remettre le bouchon de remplissage d'huile/jauge en place.

BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE/JAUGE



REMARQUE L'utilisation du moteur avec un niveau d'huile trop bas peut l'endommager. Ce type de dommage n'est pas couvert par la Garantie limitée du distributeur.

Le système Oil Alert (selon type) arrête automatiquement le moteur avant que le niveau d'huile ne descende au-dessous du seuil de sécurité. Toutefois, pour éviter l'inconvénient d'un arrêt imprévu, toujours vérifier le niveau d'huile du moteur avant le démarrage.

Renouvellement d'huile

Vidanger l'huile usée alors que le moteur est chaud. La vidange s'effectue plus rapidement et plus complètement lorsque l'huile est chaude.

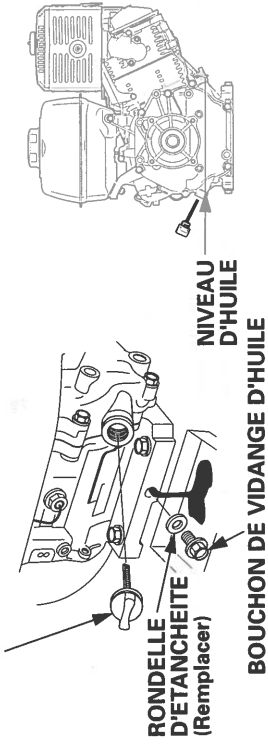
1. Placer un récipient approprié sous le moteur pour recueillir l'huile usée, puis retirer le bouchon de remplissage d'huile/jauge, le bouchon de vidange d'huile et la rondelle d'étanchéité.
2. Vidanger complètement l'huile usée, puis remettre le bouchon de vidange d'huile en place avec une rondelle d'étanchéité neuve et le serrer à fond. Se débarrasser de l'huile moteur usée d'une manière compatible avec l'environnement. Nous conseillons de la porter dans un récipient fermé à la déchetterie locale ou à une station-service pour qu'elle soit recyclée. Ne pas la jeter aux ordures ni la déverser dans la terre ou dans un égout.
3. Moteur à l'horizontale, remplir d'huile recommandée (voir page 8) jusqu'au repère de limite maximum (bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile) de la jauge.

REMARQUE L'utilisation du moteur avec un niveau d'huile trop bas peut l'endommager. Ce type de dommage n'est pas couvert par la Garantie limitée du distributeur.

Le système Oil Alert (selon type) arrête automatiquement le moteur avant que le niveau d'huile ne descende au-dessous du seuil de sécurité. Toutefois, pour éviter l'inconvénient d'un arrêt imprévu, remplir jusqu'à la limite maximum et vérifier le niveau régulièrement.

4. Reposer le bouchon de remplissage d'huile/jauge et le serrer à fond.

BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE/JAUGE



HUILE DE CARTER DE REDUCTEUR (selon type)

Huile recommandée

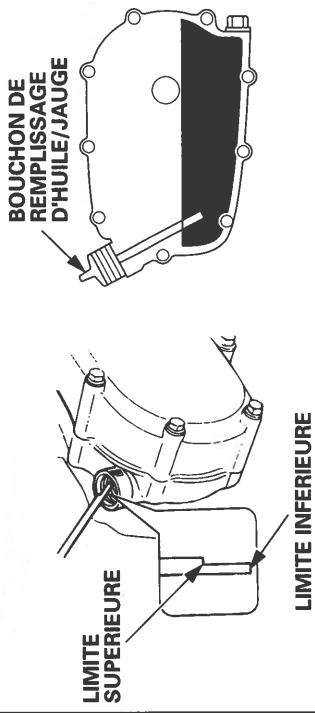
Utiliser la même huile que celle recommandée pour le moteur (voir page 8).

Vérification du niveau d'huile

Vérifier le niveau d'huile du carter de réducteur avec le moteur arrêté et à l'horizontale.

Carter de réducteur 1/2 avec embrayage centrifuge

1. Retirer le bouchon de remplissage d'huile/jauge et l'essuyer.
2. Remettre le bouchon de remplissage d'huile/jauge dans l'orifice de remplissage sans le visser, puis le retirer. Vérifier le niveau d'huile sur le bouchon de remplissage d'huile/jauge.
3. Si le niveau d'huile est bas, faire l'appoint d'huile recommandée jusqu'au repère de limite maximum de la jauge.
4. Visser le bouchon de remplissage d'huile/jauge et le serrer à fond.



Renouvellement d'huile

Vidanger l'huile usée alors que le moteur est chaud. La vidange s'effectue plus rapidement et plus complètement lorsque l'huile est chaude.

- Placer un récipient approprié sous le carter de réducteur pour recueillir l'huile usée, puis retirer le bouchon de remplissage d'huile/jauge, le bouchon de vidange et la rondelle.
- Vidanger complètement l'huile usée, puis remettre le bouchon de vidange en place avec une rondelle neuve et le serrer à fond.

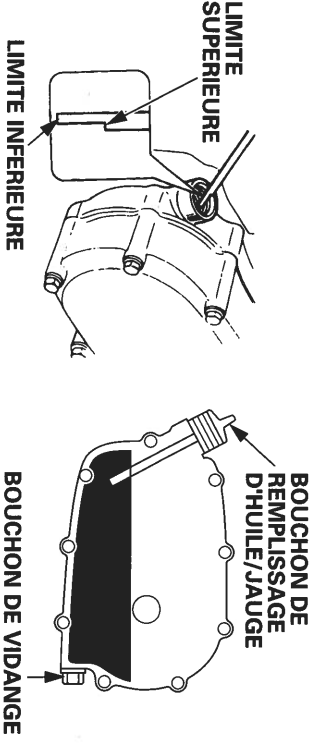
Se débarrasser de l'huile moteur usée d'une manière compatible avec l'environnement. Nous conseillons de la porter dans un récipient fermé à la déchetterie locale ou à une station-service pour qu'elle soit recyclée. Ne pas la jeter aux ordures ni la déverser dans la terre ou dans un égout.

- Avec le moteur à l'horizontale, remplir d'huile recommandée (voir page 9) jusqu'au repère de limite maximum de la jauge. Pour vérifier le niveau d'huile, introduire la jauge sans la visser dans l'orifice de remplissage et la retirer.

Contenance en huile du carter de réducteur : 0,30 L

REMARQUE
L'utilisation du moteur avec un niveau d'huile de transmission trop bas peut endommager la transmission.

- Visser le bouchon de remplissage d'huile/jauge et le serrer à fond.



FILTRE A AIR

Un filtre à air sale restreint le passage d'air vers le carburateur et réduit ainsi les performances du moteur. Si l'on utilise le moteur dans des endroits très poussiéreux, nettoyer le filtre à air plus souvent qu'il n'est indiqué dans le PROGRAMME D'ENTRETIEN (voir page 7).

REMARQUE
Faire fonctionner le moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air abîmé risque d'encrasser le moteur et de provoquer l'usure rapide du moteur. Ce type de dommage n'est pas couvert par la Garantie limitée du distributeur.

Contrôle

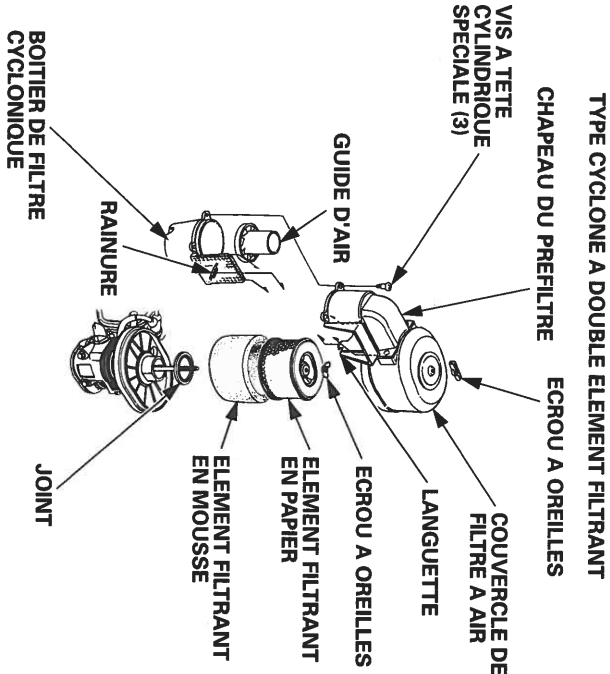
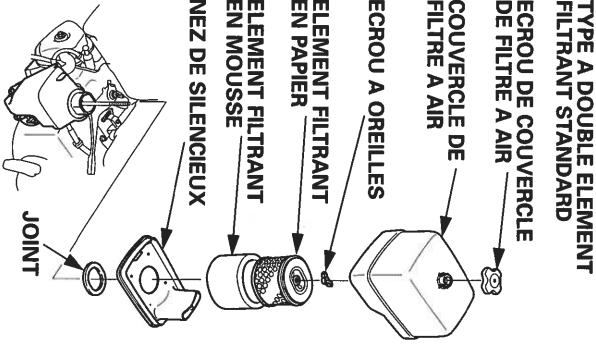
Déposer le couvercle de filtre à air et contrôler les éléments filtrants. Nettoyer ou remplacer des éléments filtrants sales. Toujours remplacer des éléments filtrants endommagés. Si le moteur est doté d'un filtre à air à bain d'huile, vérifier également le niveau d'huile.

Pour les instructions relatives au filtre à air et à l'élément filtrant pour votre type de moteur, voir pages 10-11.

Nettoyage

Types à double élément filtrant

- Retirer l'écrou de couvercle de filtre à air du couvercle de filtre à air et déposer le couvercle.
- Retirer l'écrou à oreilles du filtre à air et déposer le filtre.
- Déposer le filtre en mousse du filtre en papier.
- Contrôler les deux éléments du filtre à air et les remplacer s'ils sont endommagés. Toujours remplacer l'élément filtrant en papier aux intervalles prévus dans le programme d'entretien (voir page 7).



- Nettoyer les éléments du filtre à air s'ils doivent être réutilisés.

Élément filtrant en papier : tapoter doucement l'élément filtrant à plusieurs reprises sur une surface dure pour en détacher la saleté ou appliquer un jet d'air comprimé (207 kPa (2,1 kgf/cm²) maximum) à travers l'élément filtrant depuis l'intérieur. Ne jamais essayer de faire partir la saleté avec une brosse ; ceci ne ferait qu'enfoncer la saleté dans les fibres.

Élément de filtre à air en mousse : nettoyer l'élément dans de l'eau savonneuse chaude, le rincer et le laisser sécher complètement. On pourra également le nettoyer dans un solvant inflammable, puis le laisser sécher. Tremper l'élément filtrant dans de l'huile moteur propre, puis en éliminer toute huile en excès. S'il reste trop d'huile dans la mousse, le moteur fumera au démarrage.

- TYPE CYCLONIQUE SEULEMENT : retirer les trois vis à tête cylindrique du chapeau du préfiltre, puis déposer le boîtier de filtre cyclonique et le guide d'air. Laver les pièces à l'eau, les sécher complètement, puis les remonter.

Reposer le guide d'air comme sur l'illustration.

Reposer le boîtier de filtre cyclonique de façon que la languette d'admission d'air soit engagée dans la rainure du chapeau du préfiltre.

- Essuyer la saleté à l'intérieur du boîtier et du couvercle de filtre à air à l'aide d'un chiffon humide. Veiller à ce que la saleté ne pénètre pas dans le conduit d'air menant au carburateur.
- Placer l'élément filtrant en mousse sur l'élément en papier, puis reposer le filtre à air assemblé. S'assurer que le joint est en place sous le filtre à air. Serrer l'écrou à oreilles du filtre à air à fond.

- Reposer le couvercle de filtre à air et serrer l'écrou à oreilles à fond.

Type à bain d'huile

- Retirer l'écrou à oreilles et déposer le chapeau et le couvercle du filtre à air.
- Déposer l'élément filtrant du couvercle. Laver le couvercle et l'élément filtrant dans de l'eau savonneuse chaude, les rincer et les laisser sécher complètement. On pourra également le nettoyer dans un solvant inflammable, puis le laisser sécher.

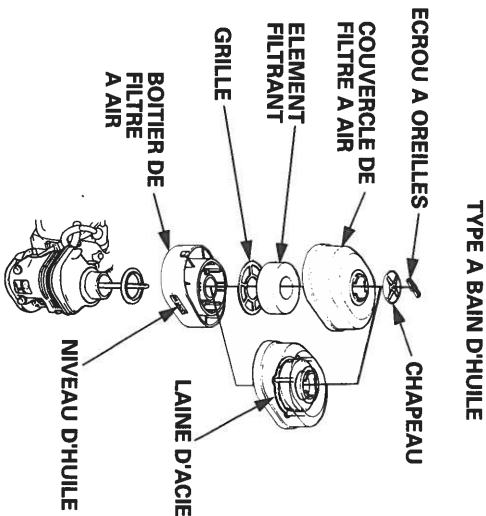
- Tremper l'élément filtrant dans de l'huile moteur propre, puis en éliminer toute huile en excès. S'il reste trop d'huile dans la mousse, le moteur fumera.

- Vider l'huile usée du boîtier de filtre à air et laver toute saleté accumulée avec un solvant inflammable, puis sécher le boîtier.

- Remplir le boîtier de filtre à air jusqu'au repère NIVEAU D'HUILE avec la même huile que celle recommandée pour le moteur (voir page 8).

Contenances en huile :
GX240/GX270 : 60 cm³
GX340/GX390 : 80 cm³

- Remonter le filtre à air et serrer l'écrou à oreilles à fond.



Types minces

- Défaire les clips du couvercle de filtre à air, retirer le couvercle de filtre à air et sortir l'élément de filtre à air.

- Laver l'élément dans une solution de détergent de ménage et d'eau chaude, puis le rincer entièrement ou le laver dans un solvant non inflammable ou à point d'éclair élevé. Laisser sécher complètement l'élément.

- Tremper l'élément de filtre à air dans de l'huile moteur propre, puis en exprimer l'huile en excès. S'il reste trop d'huile dans l'élément, le moteur fumera au premier démarrage.

- Reposer l'élément de filtre à air et le couvercle.

